

IIB MA GALO

FAAFINTA RASMIGA AH

الجريدة الرسمية



JAMHUURIYADDA DIMOQRAADIGA SOOMALIYA

الجمهورية الصومال الديمقراطية

Sannaadka 9aad Muqdisho 1 Nofembar 1981 L. 11

FAAHFAAHIN BIL SOO BAXA

جريدة شهرية

Laanta Faafinta Rasmiga ah ee Madaxtooyada J.D.S.

QIIMADU waa 5 Shiln lambar waliba—RUKUNKA: Sannadii
waa Shs. 100 Somaliya gudaheeda—dibaddeedana waa
300. Ruknka la weydiisto waqtiga loo gooyey wuxuu
bmaa 1 Janayo Qiimaha qoritaanku F.R. halkii
xoo ka yar waa 2 laba Sh. — Rukunka iyo qoritaanku
a weydiistaa laanta Maamulka Faafinta Rasmiga ah ee
ta waxaa lagu bixinayaa Xafiiska Canshuro iyo
radda Lacagta.

KOOBNIIN

Q A Y B T A

K O O W A A D

S H A R C I

SHARCI Lr. 60 ee u rogid Sharci Xeer-
Sharciga lamb. 4 ee 30ka Okt. 1981.- BOG. 1611

SHARCI Lr. 61 ee 10 Nof. 1981, Ku fidin-
ta Dalka JDS Sharciga Lamb. 10, ee
17 Dis 1980 Sharciga Dhulka Dhismaha ee Gobol-
ka Banaadir. » 1612

SHARCI Lr. 62 ee 12 Nof. 1981, Xuquuqda
Siyaasiyiinta. » 1614

Wakaaladda M. Qaranka

SHARCI LAMBAR 62, Taariikh 12 Nov 1981
Xuquuqda Siyaasiyiinta.

MADAXWEYNAHA J.D.S.

ISAGOO TIXGELINAAYA: Oggolaan-
shaha Guddiga Joogtada ah ee Golaha
Shacbiga;

WUXUU SOO SAARAYAA

Sharciga soo socda:

Qodobka 1aad

(Qiimeynta Hawlaha Siyaasiga)

1. Siyaasaddu waa aqoonta iyo Farsamada Xeesha dheer Hoggaaminta nafhurinimada leh ee Halganka Ummadda, ujeeddadeeduna waxay tahay u hawlgalka badbaadinta jiritaanka Ummadda iyo xiqiijinta horumarkeeda dhanka dhaqaalaha, Siyaasadeed, dhaqanka iyo aqoonta, u adeegidda midnimada Ummadda iyo habeynta iskaashiga iyo wax wada qabsiga Ummadaha Adduunweynaha.
2. Sidaas Darteed, hawsha Siyaasigu waxaa weeye xilka iyo hawsha ugu qaayo weyn ee Qaranka loo hayo, lana xiriira dejinta istaraatejiyada Guud ee Siyaasadda Dalka, sharci dejinta iyo hoggaaminta Maamulka Sare ee Qaranka.

Qodobka 2aad

(Micneyn)

1. Xoghayaha Guud ee Xisbiga Hantiwadaagga Kacaanka Soomaaliyeed iyo Madaxweynaha Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya oo loo aqoonsan yahay in ay yihiin Siyaasiyiinta Koowaad ee Qaranka ka sokow, Siyaasi Wuxuu kaloo Sharcigan ula Jeedaa:
 - a) Qof kasta oo Dalka ka haya ama horey uga qabtay, laga billaabo 21ka Oktoobar 1969, Xil Siyaasadeed oo leh dabeecadda ku tilmaaman

1. Abaabulayaasha Kacaanka;
 2. Xubnaha Golaha Dhexe ee Xisbiga Hantiwadaagga Kacaanka Soomaaliyeed;
 3. Xubnaha Galaha Wasiirrada iyo
 4. Xildhibaannada Golaha Shacbiga.
- b) Sidoo kala Siyaasi waxaa loo aqoonsan yahay Xoghayayaashii Dawladda, ka hor intaan la aasaasin Xisbiga Hantiwadaagga Kacaanka Soomaaliyeed.
2. Marka laga hadlayo Sharcigan, Abaabulayaasha Ka caanka 21ka Oktoobar 1969 waxaa loola jeedaa Xu bnihi Golaha Sare ee Kacaanka.

Qodobka 3aad

(Xuquuqda Siyaasiga)

Siyaasiga ku tilmaaman Qod. 2 ee Sharcigan, Wuxuu yeelanayaa, inta uu xilka hayo, Mushaarada ama Gunnada Sharciyada gaarka ahi tilmaameen ka sokow, Xuquuqda soo socota:

- a) Guri Dawladeed oo uu kiradiisa iska bixiyo, isagoo la siinayo mudnaanta Koowaad;
- b) In uu Shaqada ka nasto 45 Maalmood Sannadkiiba;
- t) Kharajka Jiifka Isbitaallada iyo Daaweynta isaga iyo Xaaskiisa oo laga bixiyo;
- j) Qiimaha tikidhada Gaadiidka Dawladda ee dhulka, Badda iyo Cirka ee Kirada lagu raaco oo laga dhimo Boqolkiiba Soddon (30%), marka Kirada isagu iska bixinaayo;
- x) In uu kiro la'aan ku raaco Gaadiidka kale ee Dawladda, marka ay suurtagal tahay, isagoo la siinayo mudnaan Gaar ah.

Qodobka 4aad

(Hawl-gabka iyo Liil-tirka)

Siyaasigu marka ay muddada uu xilka hayo u dham maato, ama uu gudan kari waayo xilka, Geeri, Jirro, gabow ama rabid awgeed, wuxuu xaq u yeelanayaa, isaga ama dhaxlayaashiisu, hawlgabka ama Liiltirka ku sheegan qodobbada hoose ee Sharcigan.

Wixii uusan Sharcigaani ka hadlin, waxaa loo raacayaa Sharciyada Hawlgabka iyo Liiltirka ee Shaqaalaha Rayadka ah ee Dawladda, ama Ciidamada Qalabka Sida, iyadoo la fiirinayo hadba Hay'adda uu Siyaasigu ka tirsanaan jiray.

Qodobka 5aad

(Shuruudaha Hawlgabka)

1. Xaqa Hawlgabka ee Sharcigan ku tilmaaman waxaa lagu muteysanayaa:
 - a) In uu Siyaasigu ka mid yahay Abaabulayaasha Kacaanka, ama:
 - b) In Toban Sano uu hayay Xil Siyaasadeed oo xiriir ah, ama:
 - t) In sabab shaqada ku lug leh uu ku Geeriyooday ama ay ku soo gaartay naafo buuxda oo joogta ah oo awoodiisa shaqo qabad wax yeeshay.

Naafada kor ku tilmaaman waa in ay noqotaa mid wax u dhintay dhammeystirnaanta Qofka xagga jirka ama maskaxda.

Qodobka 6aad

(Shuruudaha Liiltirka)

1. Xaqa Liiltirka ee Sharcigan ku tilmaaman waxaa lagu mutaysanayaa muddo toban Sano ka yar hadii Siyaasiga uu kaga baxo hawsha Siyaasadda, sabab kasta ha ka dambeeysee, marka laga reebo xaa-

ladaha ku cad Xubnta Koowaad, xaraka (t) ee Qodobka hore, ama Shaqada uu ikhtiyaarkii uga istiqaaloodo, isagoon dhammeysan ugu yaraan shan Sano oo Xiriir ah.

2. Dhanka Liiltirka, Sannad kasta oo Siyaasigu hayey hawl Siyaasadeed waxay u dhigantaa laba Sano oo hawl Caadi ah.

Qodobka 7aad

(Dooransiin)

1. Siyaasiga ay hawsha Siyaasaddu u dhammaato, iya doo la tixgelinaayo hadba rabiddiisa iyo danta Maamulka, Qaranku wuxuu u xilsaari karaa, haddii uusan gaarin da'da hawlgabka ee Shaqaalaha Dawladda, hawlo kale oo caadi ah, waxaana lagu dhaqayaa nidaamka soo socda:
 - a) haddii uu yahay qof hawlgab Siyaasinimo gaaray, ku xaq siintiisa Sharcigan dib ayaa loo dhigayaa ilaa iyo inta uu hayo shaqada kale ee Qaranka ee uu doortay, marka uu shaqada ka fariistana waxa uu qaadanayaa hawlgabka Siyaasiga:
 - b) haddii uu yahay qof Liiltir ku goostay Sharcigan, wuxuu xaq u yeelanayaa in uu kala doorto
1. In muddada uu Siyaasinimada ku shaqeeyey loogu daro midda shaqada caadiga ah iyadoo Sannadkii ba laba Sanno loo xisaabinayo, xaqsiiintiisana waxaa la waafajinayaa Sharciga hay'adda uu ku biira amma:
 - ii) In uu qaato liiltir mar keli ah oo ku saleysan muddadii uu Siyaasigu ahaa. Xaaladdan dambe, inta uu siyaasinimada ku shaqeeyey, liil-

tirkeedana uu qaatay, lagu tirin maayo muddada hawlgabka shaqaalenimo.

2. Siyaasiga u ssaqeeyey Qaranka muddo ka badan muddada uu hawlgabka siyaasinimo ku helay, wuxuu xaq u yeelanayaa, hawlgabka Sharcigu u oggol yahay ka sokow, liiltir bil mushaaradeed ah sannad kasta oo dheeraad ah.
3. Hawisha siyaasadda ee ka badan 15 sano, ma keeneyso kororsiimada liiltirka ku sheegan xubinta hore ee Qodobkan.

Qod. 8aad

(Xuquuqda hawlgabka X. G. XHKS iyo Madax'naha)

Xoghayaha Guud ee Xisbiga Hantiwadaagga Kacaanka Soomaaliyeed iyo Madaxweynaha JDS, marka ay muddadu u dhammaato, ama ay gudan kari waa-yaan xilkooda, sababaha ku xusan Qod. 4, xubinta Koowaad, awgood waxay yeelanayaan xuquuqda soo

- a) gunnadii ay qaadan jireen inta ay xilka ha-yeen, haddii ay geeriyoodaanna waxaa hawlgabkooda yeelanaya dhaxlayaashooda, sida Sharcigan uu dhigayo.
- b) guri dawladeed in la siiyo, haddii ay geeriyoodaanna carruurta iyo afada, ilaa iyo inta muddada hawlgabku u socoto, sida ku cad Qod. 11 ee Sharcigan;
- t) Gaadiid Dawladeed, muddada hawlgabku socdo.
- j) Bursiinooyinka ku tilmaaman Qod. 10 ee Sharcigan, marka laga reebo midda ku cad Xubinta Koowaad, xarafka (a) ee isla Qodobkaas.

Qodobka 9aad

(Gunnada hawlgabka Siyaasiyiinta kale iyo Liiltirka).

1. Hawlgabka iyo Liiltirka Siyaasiyiinta kale waxaa looga qiyaas qaadanayaa Mushaarka iyo gunnooyinka derejada A/1, waxaana qayb walba oo Siyaa siyiinta ka mid ah laga siinayaa inta soo socota:
 - 1) Abaabulayaasha Kacaanka: 100%;
 - 11) Xubnaha Golaha Dhexe ee XHKS: 90%;
- III) Xildhibaannada Golaha Shacbiga iyo Xubnaha Golaha Wasiirrada oo aan ku jirin labada Gole ee hore (I) iyo (II) 80%
2. Qofka Siyaasiga ah ee qaybaha Siyaasiyiintu kala yihiin ee kor ku sheegan mid wax ka badan soo mara, waxaa lagu xaqsiinayaa qaybta ay Tobanka sanno ugu dhammaatay, ama midda uu shaqada uga tegay, hadba tii u faa'iido roon, marka laga reebo Abaabulayaasha Kacaanka oo mar walba lagu xaqsiinayo boqolkiiba boqol (100%).
3. Qofkii shaqaale ahaa ee Siyaasi noqday oo aanan dhammaysan muddada hawlgabka Siyaasinimo ee Sharcigan sheegayo, muddadii uu shaqaalanimada ku soo shaqeeyey iyo midda Siyaasadda, oo Sannadkiiba looga soo qabanayo laba Sanno, marka la isku daro haddii hawlgab shaqaalanimo uu ku mu'teysanayo, wuxuu Xuquuqdiisa hawlgabka ku qaadnayaa darejada A/2 ee Shaqaalaha Dawladda, haddii darejo ka sarreysa aanu gaarin, waxaana lagu xaqsiinayaa Sharciga Shaqaalaha Dawladda.

Qodobka 10aad

(Bursiino dheeraad ah)

1. Abaabulayaasha Kacaanka iyo Siyaasiga hawl Siyaasadeed hayey ugu yaraan 15 Sanno oo xiriir ah, waxa ay xaq u yeelanayaan, hawlgabka ka sokow, bursiinooyinka soo socda:
 - a) In la siiyo Guri Dawladeed, markay suurtagal tahay, Ijaarkana laga dhimo boqolkiiba konton (50%);
 - b) In Jiifka Huteellada Dawladda iyo Hay'adaheed da laga dhimo boqolkiiba konton (50%);
 - t) In tikidhada Gaadiidka Dawladda ee dhulka, Badda iyo Cirka ee Kirada lagu raaco, laga dhimo boqolkiiba konton (50%);
 - j) In uu kiro la'aan ku raaco Gaadiidka kale ee Dawladda, markay suurtagal tahay, mudnaan na lasiiyo;
 - x) In lagu martiqaado xafladaha munaasabadaha waaweyn ee Qaranka, mudnaanna la siiyo, iyadoo Borotokolka ka gelaya xilkii Siyaasadeed ee ay hawlgabka ku qaateen;
- kh) In ay ku dhoofaan Baasaboora dibloomaasi ah
- d) In marka ay Geeriyoodaan lagu maamuso aas id Dawli ah, Kharajkana ay bixiso Dawladdu.

Qodobka 11aad

(Dhaxalka xaqa hawlgabka)

1. Siyaasiga Sharcigan hawlgabka ku muteystay, marka uu geeriyoodo, dhaxlayaashiisu waxay hawlgabka u qaadanayaan sida hoos ku tilmaaman.
2. Caruurta waxay hawlgabka qaadanayaan ilaa mi-

3. Haddii Caruurtu shaqo Lacag ka soo gashaa ayan lahayn, ama dakhli kale, Dugsina dhigtaan, hawlgabka wuxuu u soconayaa ilaa ay ka gaaraan 21 Sanno.
4. Dhaxlayaasha kor ku sheegan waxaa ka mid noqonaya, laga billaabo maalinta ay dhashaan, ilmaha uurka hooyada jiifay marka Siyaasigu uu geeriyooday, Xaddidaadda waqtiga ilmuhu galeen uurka hooyada waxaa loo cuskanayaa Xeerka Qoyska.
5. Haddii Siyaasigu ka tegay ilmo Curyaan ah, hay'ad ama cid kaloo xannaanaysana ayna jirin, dakhli kalena uusan lehayn, waxaa xannaanadiisa kafaala qaadeysa Dawladda.
6. Haddii ayna Caruur jirin, Afadu waxay qaadanaysaa qaybta ku soo aadan, siida uu qabo Xeerka Qoysku, ilaa ay ka geeriyooto ama ka guursato. Sidoo kale xaqaas Afadu waxay yeelanaysaa marka ayan la noolaan Caruurta.
7. Afadu marka ay guursato, waxaa la siinayaa Lacag u dhiganta qaybta ay ku leedahay gunnada hawlgabka oo shan Sanno ah.
8. Qofka wax dhaxlayaa marka uu yahay Ninku, wuxuu hawlgabku yeelanayaa marka ayan Caruur jirin, awooddiisa wax qabadna ay ka hooseyso boqolkiiba Soddon, isagoo qaadanaya qaybta hawlgabka uga soo aada sida uu qabo Xeerka Qoysku.
9. Marka la waayo xaaladaha ku tilmaaman xubnaha hore ee qodobkan, ninka iyo labada waalid waxay xaq u yeelanayaan lacag mar keliya ah oo u dhiganta qiimaha toban sano oo liiltir siyaasinimo ah.
10. Waxaa reebban qoys inuu qaato laba hawlgab oo siyaasinimo ah.

Qod. 12aad

(Dhaxalka xaqa liiltirka)

Xaqa liiltirka Siyaasiga geeriyooda waxaa qaadanaya Dhaxlayaashiisa, waxaana lagu dhaqayaa Sharci

Qod. 13aad

(Lumidda xuquuqda hawlgabka iyo liiltirka)

Xuquuqda Sharcigani uu siiyey Siyaasiga waxay ka lumeys aahaddii uu ku caddaado dembi lid ku ah Qaranka, nidaamkiisa dawladnimo, ama dembi khatar gelinaya midnimada, madaxbannaanida iyo nabadgelyada Qaranka, ama xukun maxkamadeed oo kama dambeys ah uu ku sugo dembi ka mid ah dembiyada ku tilmaaman Qod. 76aad, xubintiisa koowaad, xarafka (e) ee Sharciga Shaqaalaha Dawladda (Sharci lambar 5 ee 2dii febraayo 1980).

Qod. 14aad

(Nafaqada Qoyska Garsugaha)

1. Siyaasigu inta uu Garsuge yahay, waxaa xaaska iyo carruurtiisa la siinayaa laba meelood meel mushaarkii iyo gunnadii uu qaadan jiray.
2. Xaaladda garsugenimada waxay soconeysaa ilaa uu ka soo baxo go'aan kama dambeys ah.

Qod.15aad

(Bursiinooyin aan kulmi karin)

Haddii isla xuquuqda ku tilmaaman Qod. 3aad ee Sharcigan iyo bursiinooyinka lagu soo xusay Qod. 10aad kuwa la mid ah ama la dabeecad ah Siyaasigu uu shuruuc kale ku mutaysto, waxaa laga soo qabanayaa mid keliya waxayna noqoneysaa midda u faa'iido badan.

Qod. 16aad

(Joojin ku xaq siin habab hore)

1. Laga billaabo 1da Jennaayo 1982, Siyaasiyiinta ama dhaxlayaasha Siyaasiyiinta ee hawlgabka ku qaata habab ka duwan kuwa Sharcigan ku tilmaaman, waxay ku xaq qaadanayaan Sharcigan.
2. Hase yeeshee haddii habka uu u faa'iido roon ya-

Qod. 17aad

(Xeer-nidaamiye)

Madaxweynaha JDS, isagoo dhegeystay soojeedinta Wasiirka Wasaaradda Maaliyadda, wuxuu xeer ku soo saarayaa Xeer-nidaamiye lagu fulinayo Sharcigan.

Qod. 18aad

(B u r r i n)

Sharci kasta iyo xeer kasta oo ka soo horjeeda ama aan la socon karin Sharcigan waa la baabi'iyey.

Qod. 19aad

(Dhaqangal)

Sharcigan wuxuu dhaqan gelayaa 15 maalmood kadib marka lagu soo saaro Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda.

Muqdisho, 12 Nof. 1981

MADAXWEYNAHA JDS
(Maxamed Siyaad Barre)